

EN

**The service panel is delivered without software**

You need to download the software yourself on a SD card from our website.

- Go to [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) and log in with your login name and password
- Select “Espresso machines” and then the corresponding Esprecious model
- Download the software on the SD card
- Mount the new service panel
- Insert the SD card with the software in the machine (SD-slot in the door)
- Set the time and date
- Enter the serial number (see ID-plate – 02000\*\*\*\*\*)
- The software is now loaded from the SD card (this may take several minutes)
- The machine will start up with the installation program
- Remove the SD card
- Run the complete installation program
- The machine is now ready for use again

FR

**Le panneau de service est livré sans logiciel**

Vous devez télécharger le logiciel vous-même sur une carte SD de notre site Web.

- Allez sur [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) et connectez-vous avec votre nom d'utilisateur et votre mot de passe
- Sélectionnez “Machines à café expresso” et puis le modèle Esprecious correspondant
- Téléchargez le logiciel sur la carte SD
- Montez le nouveau panneau de service
- Insérez la carte SD avec le logiciel de la machine (SD-logement dans la porte)
- Réglez l'heure et la date
- Entrez le numéro de série (voir sur plaque d'identification – 02000\*\*\*\*\*)
- Le logiciel est chargé à partir de la carte SD (cela peut prendre plusieurs minutes)
- La machine démarre avec le programme d'installation
- Retirez la carte SD
- Exécutez le programme d'installation complet
- L'appareil est maintenant prêt à l'utilisation

SV

**Panelen levereras UTAN mjukvara**

Du behöver ladda ned mjukvaran från vår hemsida med hjälp av ett SD-kort.

- Gå till [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) och logga in med ditt användarnamn och lösenord
- Välj “Espresso” och sedan motsvarande Esprecious-modellen
- Ladda ned mjukvaran till SD-kort
- Montera panelen
- Sätt i SD-kort med programvaran i maskinen (SD-kortplats i dörren)
- Ställ in datum och tid
- Ge in serienummer (se typskylten – 02000\*\*\*\*\*)
- Mjukvaran läses nu in från SD-kort (detta kan ta några minuter)
- Nu startar maskinen installationsprogrammet
- Tag ut SD-kort
- Genomför en komplett installation enligt programmet
- Nu är maskinen klar och kan användas igen

DE

**Das Bedienpanel wird ohne installierte Software geliefert**

Die Software muss von unserer Internetseite heruntergeladen und auf eine SD-Karte kopiert werden.

- Gehen Sie zu unserer Internetseite [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) und loggen Sie sich mit Ihrem Benutzernamen und Passwort ein
- Wählen Sie “Spezialitätengeräte” und dann das entsprechende Esprecious Modell
- Laden Sie die Software auf Ihre SD-Karte herunter
- Bringen Sie das neue Bedienpanel an
- Schieben Sie die SD-Karte mit der Software in die Maschine (SD-Karten-Einschub in der Tür)
- Geben Sie Uhrzeit und Datum ein
- Geben Sie die Seriennummer des Gerätes ein (Siehe Typenschild – 02000\*\*\*\*\*)
- Die Software wird jetzt von der SD-Karte heruntergeladen (Dieser Vorgang kann einige Minuten benötigen)
- Die Maschine wird mit dem Installationsprogramm neu starten
- Entfernen Sie die SD-Karte
- Durchlaufen Sie das komplette Installationsprogramm
- Die Maschine ist jetzt betriebsbereit

NL

**Het bedieningspaneel wordt geleverd zonder software**

Deze software dient u zelf met behulp van een SD kaart te downloaden van onze website.

- Ga naar [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) en log in met uw login naam en password
- Selecteer “Espresso machines” en vervolgens het Esprecious model
- Download de software op de SD kaart
- Monteer het nieuwe bedieningspaneel
- Plaats de SD kaart met de software in de machine (SD-slot binnenkant deur)
- Stel de tijd en datum in
- Voer het serienummer in (zie voltplaatje – 02000\*\*\*\*\*)
- Vervolgens wordt de software geladen vanaf de SD kaart (dit kan enkele minuten duren)
- De machine zal opnieuw opstarten met het installatie programma
- Verwijder de SD kaart
- Doorloop het volledige installatie programma
- De machine is nu weer gereed voor gebruik

NO

**Printkortet leveres uten programvare**

Du må laste ned programvaren selv på en SD-kort fra vår nettside.

- Gå til [www.bonamat.com](http://www.bonamat.com) å logg inn med brukernavn og passord
- Velg “Espresso” og deretter den tilsvarende Esprecious modellen
- Last ned programvaren til et SD-kort
- Monter det nye servicepanelet
- Sett inn SD-kort med ny programvare (kortleser i døren)
- Sett riktig klokkeslett og dato
- Tast inn serienummer (se ID merke – 02000\*\*\*\*\*)
- Programvaren lastes nå inn fra SD-kort (dette kan ta noen minutter)
- Maskinen vil starte opp installasjonsprogrammet
- Ta ut SD-kort
- Kjør ferdig installasjonsprogrammet
- Maskinen er nå klar til bruk

PL

**Panel obsługowy nie zawiera oprogramowania**

Musisz samodzielnie pobrać oprogramowanie na karte SD z naszej strony internetowej.

- Wejd na stronę [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) i zaloguj się u ywając swojego loginu i hasła
- Wybierz "Ekspresy ciśnieniowe", a następnie odpowiedni model Esprecious
- Pobierz oprogramowanie na karte SD
- Zamontuj nowy panel serwisowy
- Włóż karte SD wraz z oprogramowaniem urządzenia (gniazdo karte SD w drzwiczkach)
- Ustaw czas i datę
- Wprowadź numer seryjny (patrz naklejka z ID – 02000\*\*\*\*\* na urządzeniu)
- Oprogramowanie jest teraz kopiowane z karte SD (może to potrwać kilka minut)
- Urządzenie uruchomi się z programem instalacyjnym
- Wyjmij karte SD
- Uruchom pełny program instalacyjny
- Urządzenie jest gotowe do użycia

ES

**El panel de servicio se entrega sin software**

Debe descargar el software usted mismo en una tarjeta SD desde nuestro sitio web.

- Vaya a [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) e inicie sesión con su nombre de inicio de sesión y contraseña
- Seleccione "Máquinas de expreso" y luego el modelo Esprecious correspondiente
- Descargue el software en la tarjeta SD
- Monte el panel de servicio nuevo
- Inserte la tarjeta SD con el software en la máquina (ranura para tarjeta SD en la puerta)
- Defina la hora y la fecha
- Introduzca el número de serie (véase la placa de identificación – 02000\*\*\*\*\*)
- A continuación, el software se carga desde la tarjeta SD (esto puede tardar varios minutos)
- La máquina se iniciará con el programa de instalación
- Retire la tarjeta SD
- Ejecute el programa completo de instalación
- A continuación, la máquina estará lista de nuevo para su uso

DK

**Betjeningspanelet leveres uden software**

Du skal selv downloade softwaren til et SD-kort fra vores website.

- Gå til [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) og log på med dit login navn og password
- Vælg "Espresso machines" og derefter den tilsvarende Esprecious model
- Download software til SD-kort
- Monter det nye betjeningspanel
- Sæt SD-kort med softwaren i maskinen (SD-kortplads i døren)
- Indstil klokkeslæt og dato
- Indtast serienummeret (se ID-plade – 02000\*\*\*\*\*)
- Softwaren indlæses nu fra SD-kort (dette kan tage flere minutter)
- Maskinen starter op med installationsprogrammet
- Tag SD-kort ud
- Kør hele installationsprogrammet
- Maskinen er nu klar til brug igen

IT

**Il pannello di servizio è consegnato senza software**

L'utente dovrà accedere al nostro sito Web per scaricare il software su una Scheda SD.

- Aprire il sito [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) ed effettuare l'accesso con il nome di accesso e la password personali
- Selezionare "Macchina per espresso" e quindi il modello Esprecious corrispondente
- Scaricare il software sulla Scheda SD
- Installare il nuovo pannello di servizio
- Inserire la scheda SD con il software nella macchina (slot per scheda SD nella porta)
- Impostare la data e l'ora
- Inserire il numero di serie (vedere la targhetta identificativa – 02000\*\*\*\*\*)
- Il software viene a questo punto caricato dalla scheda SD (l'operazione può richiedere alcuni minuti)
- La macchina si avvierà con il programma di installazione
- Rimuovere la scheda SD
- Eseguire il programma di installazione completo
- Ora la macchina è pronta per essere utilizzata di nuovo

PT

**O painel de manutenção é fornecido sem software**

Terá de transferir o software para um cartão SD a partir do nosso website.

- Aceda a [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) e inicie sessão com o seu nome de início de sessão e palavra-passe
- Seleccione a "Espresso machines" e, em seguida, o correspondente modelo Esprecious
- Transfira o software para a cartão SD
- Monte o novo painel de manutenção
- Insira a pcartão SD com o software na máquina (slot para cartão SD na porta)
- Defina a hora e a data
- Introduza o número de série (veja a placa de ID – 02000\*\*\*\*\*)
- O software é agora carregado a partir da cartão SD (isto poderá demorar vários minutos)
- A máquina irá arrancar com o programa de instalação
- Retire a cartão SD
- Execute o programa de instalação completo
- A máquina está agora pronta para ser utilizada novamente

KO

**서비스 패널은 소프트웨어없이 제공됩니다**

본사 웹사이트에서 직접 SD 카드로 소프트웨어를 다운로드하셔야 합니다.

- [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) 으로 이동해 사용자 계정과 패스워드로 로그인 하십시오
- "Espresso machines"를 선택한 다음 해당 Esprecious 모델을 선택하십시오.
- SD 카드에 소프트웨어 다운로드
- 새 서비스 패널 장착하십시오
- 기계에 소프트웨어가 포함된 USB 스틱 삽입 (SD 카드 도어에 삽입)하십시오
- 시간 및 날짜를 설정하십시오
- 시리얼 넘버(ID-plate – 02000\*\*\*\*\*를 입력하십시오
- 이제 SD 카드 소프트웨어가 로딩됩니다 (몇 분 정도 소요될 수 있음)
- 기계가 설치 프로그램과 함께 시작됩니다
- SD 카드 제거하십시오
- 전체 설치 프로그램을 실행하십시오
- 이제 기계를 다시 사용할 수 있습니다